



REVISTA MARIANA MENSUAL

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica

Redacción y Administración: José M.^a Quadrado, 40. = 5 Cént. número

AÑO I. *

CIUDADELA, 9 DE ABRIL DE 1912

* NÚM. 4.

SUMARIO:

Sección doctrinal: «Tradición respetable», por J. Le Briz, pág. 25. — «Simbolismo del Toro», por Partheno Monttauróphilo, pág. 26.
Sección histórica: «Efemérides montetorinas»: Mes de Marzo, por X, pág. 28.
Sección poética: «Rápida», por J. R., pág. 28.

— «A la Virgen del Toro», por José Poio, pág. 29.

«Miscelánea mariana», por ***, pág. 29.
 Trceera Peregrinación Ciudadelana al Santuario de Monte-Toro, pág. 32.

SECCIÓN DOCTRINAL

TRADICIÓN RESPETABLE

I.

No cabe duda que en el corazón de los hijos de Menorca, echó siempre hondas raíces, el amor á la Virgen bendita del Toro. Sobre la cumbre del monte, tiene Ella desde remotos tiempos, su trono, y eleva la en lo más alto de Menorca, como renuevo que crece en la cima de abrupta peña, es germen de nueva vida que allí alienta, es alma íntima del alma menorquina, es sávia fecunda que hace reflorcer la fe en ese pueblo, es bendito lazo que une los corazones de los que aquí nacieron, para for-

mar con ellos un escabel más glorioso y gigantesco que los gigantesos peñascales de su montaña.

Empero, á la verdad, amables lectores, sería altamente descorazonador, que aquella tradición secular de todos conocida y tan íntimamente ligada con la historia religiosa de nuestra Isla, tradición augusta, aprendida de labios de nuestra madre, cuando nos enseñaba á rezar á la *Moreneta* querida y bien amada, fuera tal vez, en sus orígenes, una quimera, una ensoñación peregrina de fanáticos adoradores, ó quien sabe si consecuencia de la exultación religiosa, propia, según algunos, de los tiempos medioevales.

He ahí una cuestión de innegable trascendencia para los de-

votos de la Reina del hogar menorquin, digna de ser estudiada sin apasionamiento alguno y con imparcial criterio, cuestión capitalísima que interesa muy mucho resolver á los que rindiendo sus plumas á los pies de María, publicamos MONTE TORO, para fomentar su devoción entre los hijos de nuestra tierra.

Poderosas y gravísimas razones, no ya estrictamente históricas, sino mejor dicho filosófico-críticas, pueden aducirse para probar si es respetable la tradición nuestra, razones que jamás pudieron destruir los asertos más ó menos gratuitos de algunos historiadores, especialmente mo-

dernos, que aparentando olvidar los sistemas hoy tan aceptados y conformes á una *Criteriología* razonada, se permiten dar por históricamente falso lo que, tal vez no afirmado en documentos auténticos, contemporáneos á los hechos acaecidos, está, sin embargo rubricado por argumentos de fehaciente valor é indiscutible alcance.

Cuán cierta sea nuestra afirmación, quedará, con el favor de Dios, demostrado en el presente estudio, popular y breve dedicado á los amantes de las glorias menorquinas.

J. LE BRIZ.



SIMBOLISMO DEL TORO

No has parado mientes, caro lector, en preguntarte, por qué permitiría el Señor que á los pies de la Virgen figurara un toro? ¿por qué ha querido que interviniera un toro en la hermosa y bella tradición del hallazgo de la que es ángel tutelar de Menorca?

Ya sabes, que sin suficiente razón nada se hace, según rezan los dichos filosóficos, y Dios sapientísimo por esencia, ¿crees, que no habrá hecho resplandecer, una vez más, su sabiduría en permitir que la figura del toro figurara á los pies de la Virgen? Inútil es ponderarte que en todas las obras de Dios hallamos motivos de enseñanza, de alabanza



y de glorificación, y ¿no los hallaremos en el simbolismo del toro, puesto y humillado á las plantas de la Virgen?

Bajo muchos aspectos puede estudiarse este simbolismo: bíblico, heráldico, mitológico, paremiológico, hierológico, etc. Indicaré solo cuatro ideas de lo más conocido para que los asiduos lectores de MONTE-TORO, puedan tener noticia de él.

Simbolismo bíblico:—Considerado bajo este aspecto el toro es símbolo de *victima*, así es que al Evangelista S. Lucas, se le pinta con un toro, (1) el que nos recuerda, que este Santo Apóstol

(1) Lamy—Introductio ad S. Scripturam—Pág. 210—Tomo II—Mechliniæ—H. Dessain 1893.

empieza la narración de su Evangelio por Zacarías, sacerdote que ofrecía sacrificios y *victimias* al Señor. Así el toro, puesto a los pies de la Virgen nos recuerda que esta Divina Madre, llena de amor en vez de nosotros, ofreció la más santa, la más grande y la más tierna de las víctimas como es Jesucristo, su Hijo amado. ¿No es por ventura María Santísima, modelo de sacerdotes al ofrecer en propiciación de nuestros pecados al Divino Salvador?

Simbolismo heráldico:—El toro en heráldica denota señorío de tierras fértiles en trigo y pastos, simbolizando el trabajo y la continencia. De aquí es que aquellos que traen la figura de este animal por armas, han conquistado y puesto el yugo en algunos pueblos bárbaros. (1)

En este sentido, pues, colocado el toro al lado de la Virgen nos recuerda los espinosos trabajos, que tuvo que sufrir esta gran Señora, para rescatarnos del yugo del pecado, contraído por nuestros primeros padres, al mismo tiempo que nos dice: mira, cristiano, he aquí la que es Madre y modelo de trabajo y de continencia. ¿Quién negará que la Virgen no sea el más acabado modelo en esas virtudes?

Simbolismo hierográfico:— Los estudios de *Iconografía simbólica de los alfabetos fenicio y hebraico*, entre otros estudios y otros simbolismos, también dan

testimonio de la sabiduría de Dios, al permitir figurar el toro a los pies de la Virgen.

Aleph, es el nombre de la primera letra del alfabeto, vocablo fenicio que significa, *buey, toro*.

«El *Buey* ó el *Toro* era, en la Hierografía Oriental, símbolo representativo de Dios, en cuanto *Creador* (enseñanza teológica), y del *Ser* (enseñanza filosófica), visto en la posibilidad de pasar de la *potencia al acto*.

«Tal fué la primitiva expresión del *Buey Apis* en los Misterios del Egipto faraónico, la del *Toro Primordial* de los antiguos Persas, y asimismo de los *Beceros de oro* (1) mencionados en la Biblia. (2)

«Los Banzos cifran esas enseñanzas, figurando un *Toro* en actitud de romper un *Huevo* con sus cuernos, (3) Idéntico simbolismo nos ofrece el *Toro Santo* (BAGO con pies y cuernos de *buey*) adorado en la Elida, (4) junto al cual estaba el *Huevo Órfico*, (5) siendo todo ello emblema expresivo de la possibili-

(1) *Iahweh* es Dios considerado en sí-Mismo, en su esencia abstracta: el *Toro* es símbolo de Dios, en cuanto Dios se manifiesta. (V. Tiele, *Histoire comparée des anciennes religions*, pág. 401: traducción de Collins.)»

(2) «Aarón hizo un *Becerro* de oro, edificó un altar delante del *Becerro* y dijo: *Mañana fiesta al Señor*.» (V. Exodo, cap. XXXII vers. 4—6.)

(3) *Diction. univers. de Mythologie*, art. *Taureau*. Edit. Migne.

(4) Plutarco. *De Iside et Osiride*, cap. IV. 3.

(5) *Diction. univers. de Mythologie*, loc. cit.

(1) Ciencia heroica—Tomo I—Pág. 346.

dad del *Fieri* y de la inminencia del *Acto creador.*» (1)

¿Cual será su simbolismo en este sentido?

No hay duda, que siendo el toro en la hierografía oriental, símbolo representativo de Dios, co-

(1) **Dr. José A. Álvarez de Peralta:** Estudios de Orientalismo — I. Iconografía simbólica de los Alfabetos fenicio y hebraico, etc. pág. 1 y 2.^a — Madrid. Lib. Bailly — Baillière é Hijos, 1893.

locado junto á la Virgen, nos recordara una de las mas grandes prerrogativas de esta gran Señora, cual es la maternidad Divina. ¿No es Maria Santísima, Madre de Dios?

Tal es pues, el motivo por que á los piés de nuestra Excelsa Protectora se encuentra la figura de un toro.

PARTIENO MONTTAURÓPHILO.

Ciudadela.



EFEMÉRIDES

MONTE-TORINAS

MES DE MARZO

8 Y 11 DE MARZO DE 1905. — «El Vigia Católico», bisemanario que veía la luz en Ciudadela, publica un artículo titulado «Excursión histórica», refutando, con sólidos argumentos, la errónea opinión sostenida por pocos historiadores, de que un voraz incendio convirtiese en cenizas, cuanto en el Santuario de Monte-Toro se encontraba, Virgen inclusive.

18 DE MARZO DE 1792. — Los Jurados de la Universidad de Mercadal, en comunicación dirigida al Prior de Monte-Toro, le exigían que, al fin de cada año devolviese el Convento á la Universidad de dicho pueblo, lo que quedase del cirio de las ratas, manifestándole, al mismo tiempo á dicho Prior que no darían más que dos libras y diez suellos por el Oficio que se cantaba en el día de la presentación del cirio.

El P. Prior que lo era Fray Agustín Pons, no admitió tal innovación.



SECCIÓN POÉTICA

RÁPIDA

DIME: ésa por quién suspira
tu alma con ansioso ardor,
¿quién es? ¿para quién tu amor
pulsa su vibrante lira?

—LA VIRGEN.

—¿Dó reina de esa paloma
el blanco nido de amores?
ese búcaro de flores,
¿le dónde envía su aroma?

—DEL MONTE.

—¿Qué monte dichoso cuaja
y en su seno de ventura
dime, encierra, de dulzura
tan preciosa y bella alhaja?

—DEL TORO.

Aunque ya el ritmo sonoro
se acabe de mi canción
cantará mi corazón

LA VÍRGEN DE MONTE-TORO.

J. R.

Ciudadela-1912.



A la Virgen del Toro

VIRGEN morena de mis amores,
que en los amargos tristes do-
me das consuelo. [lores,

Tu como faro de luz clarísima,
me marcas siempre la espinadísima
senda del cielo.

Yo voy errante tras de un remate,
á este en la tierra duro combate

que lucho y peno....

Y es tu morena cara amorosa,
la que me libra de la asquerosa
mancha de cieno.

Tu desde lo alto de tu montaña,
cual nueva estrella de la mañana,
eres mi guía.

Y cuando pienso en la que añoro
tierra alorada, dícame el Toro:

¡piensa en Maria!

¡Yo Moreneta, tu esclavo soy!

¡Tuya es la vida que vivo hoy,
que he de vivir!

¡Ojalá fuera término ansiado de mi
[destino,

de tus anhelos siendo en el mundo fiel
por ti morir! [peregrino,

JOSÉ POLO.

Ciudadela-2-1912.



MISCELÁNEA MARIANA

(Conclusión)

**"NOS EL OBISPO
Á TODOS NUESTROS AMADOS DIO-
CESANOS.**

Ya es de nuestra posesión, de la posesión de Menorca, el Santuario. Pero los largos años de enagenación han hecho su obra de deterioro. Multitud de personas piadosas y amantes de las glorias de la pequeña patria, se nos habían acercado en distintas ocasiones, pidiéndonos iniciáramos una obra de reparación y ornato, ofreciéndose ellas mismas con generoso desprendimiento, á contribuir, y asegurándonos la cooperación de todos los fieles menorquines, y la piedad de algunas señoras tenía

allegadas ya, á tal objeto, hasta mil pesetas, que guardan depositadas. Miétras nos sentíamos altamente complacidos con tales manifestaciones, y que por ellas se afirmaban nuestras esperanzas para el día del porvenir que con tanta ánsia esperábamos, invenciblemente nos opusimos á todo pensamiento de reparación y de ornato, mientras no llegara el día feliz de la posesión por la Iglesia del Santuario y sus dependencias. Ahora hemos tenido el nuevo gozo de ver privada y públicamente exteriorizados y más divulgados los piadosos anhelos de los amados diocesanos. Y Nos, seguro en estos apoyos que vienen inspirados por la gracia del Cielo y que de ella recibirán su eficacia, señalamos ya el momento de emprender

una obra de reparación y ornato del preciado Santuario, que sea en tal manera completa, que atestigüe bien á las claras, el tradicional amor de Menorca á la Reina gloriosa, que desde aquella alta cumbre, la cobija y la bendice.

Idea general de la obra, susceptible de modificación, es esta: revestir de mármol los muros del Camarín: cubrirlo con techumbre artesonada y policromada, ó de cielo raso estucado: renovar el retablo del altar mayor, conservando el mismo orden para poder mantener algunos preciosos trozos del que existe: colocar sencillos pero elegantes retablos en las capillas despojadas: adornar con alguna pintura ó de otra manera, la bóveda de la iglesia: dar un repaso á su techumbre y á parte del edificio adjunto: finalmente dotar el Santuario de todos ornamentos necesarios para las solemnidades. A una mejora hemos tenido que renunciar por ahora, con sentimiento grande: la de ensanchar y trazar camino que permitiera subir en carruaje á la cumbre, y colocar en él á trechos, para las peregrinaciones á pié, los misterios del Rosario en combinados azulejos. La propiedad que se nos hubiera cedido no se ha hallado en condiciones de poder ser enajenada.

Recursos para esta obra se han de obtener de todos los fieles, sin excepción de uno, si posible fuere, para que sea de todos el mérito y el derecho congruo á la divina protección y recompensa. Por tal razón y para evitar que la dificultad de igualarse en la

ofrenda sea motivo á muchos de retraerse, señalamos y fijamos una suscripción de diez céntimos de peseta mensuales por persona tantas como haya en cada familia, si ésta no es muy pobre, que bastará una sola persona, por todo el tiempo que convenga para la completa realización del proyecto. Los Rdos. Curas en cada parroquia, y en Ciudadela además la Secretaria de Cámara, recibirán y guardarán las ofrendas. Dentro de los primeros ocho dias de cada mes darán á Secretaría listas de oferentes y de lo recaudado en el mes anterior, para publicarlo en «El Boletín». Nos, a finalizar la suscripción, aportaremos la cantidad que conviniere y posible nos fuere. Que nadie se abstenga de concurrir: devotos é indevotos, afectos y desafectos. La Virgen espera y aguarda á todos. De ella pronunció David: *Eccce contigence... fuerunt illic*: «Ved que á Ella acuden hasta los extraños»: (1) Para todos tiene gracias y consuelos. La multitud de obsequios provocará mayor abundancia de gracias y favores. Y la experiencia y notoriedad de tanto bien, arrancando voces de alabanza, llevará á la gente, hasta la extraña, á contemplar la fuente de donde mana, y como Moises en presencia de aquel misterioso fuego, simbolo de la virginidad de Maria, dirá: *Vadam et videbo visionem hanc magnam*: (2) «Subiremos al monte, para contemplar y venerar aquel prodigio»

(1) Ps. 86.

(2) Exod. III.

«le poderosa intercesión y de misericordia.»

María nos espera siempre. Aclamamos en todo tiempo á María, ofreciéndole nuestros obsequios. Todo á la gloria de Dios y de María.

Ciudadela de Menorca, 29 de Abril de 1910.

† EL OBISPO.»

Tan amorosa exhortación de nuestro bondadoso Prelado no podía dejar de hallar eco en los corazones de los buenos menorquines, entusiastas por todo cuanto se refiera á su idolatrada Madre la Virgen de Monte Toro: apresuráronse á contribuir con modesto óbolo á la anhelada restauración del venerando Santuario, inscribiéndose en las listas de suscripción iniciada por los R. los. Parrocos de nuestra Diócesis, numerosos amantes de María, arrojando ya, en Septiembre último, dicha suscripción, la respetable cantidad de 5,083'33, según los datos oportunamente publicados en el «Boletín Oficial» de este Obispado.

Hoy honramos nuestras columnas con la relación de lo recaudado en cada una de las Parroquias, en la Secretaria de Cámara y los donativos particulares, hasta el ya mentado Septiembre de 1911, y seguiremos dando cuenta á nuestros lectores de lo que se vaya colectando trimestralmente.

Ciudadela

	Ptas. Céts.
Recaudado en la Secretaria de Cámara . . .	41'40

Recaudado en la Parroquia de Ntra. Sra. del Rosario	561'40
Recaudado en la Parroquia de S. Francisco.	308'15
Donativo de una devota persona, que ha sido entregado á la Secretaria de Cámara por el Rdo. D. Miguel Mayans, Pbro	500'00
Donativo de D. Lorenzo Cabrisas	50'00
Donativo de varios congregantes Luises	6'00
Intereses abonados por el «Banco de Ciudadela» hasta Marzo 1911.	37'98
Total.	1.504'93

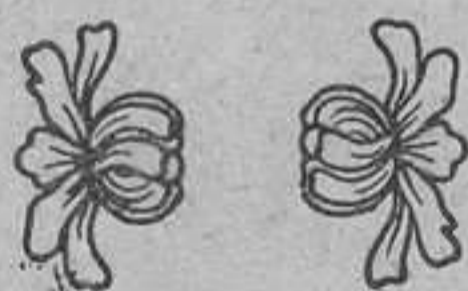
Mahón

Recaudado en la Parroquia de Sta. Maria	1.026'80
Recaudado en la Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen	285'89
Recaudado en la Parroquia de S. Francisco.	268'30
Limosnas recaudadas en Mahón por la Sra. doña Magdalena Cheli, Vda. de Febrer, con los intereses devengados durante el tiempo que estuvieron depositadas en la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad» de dicha Ciudad	743'30
Total.	2.324'29

Recaudado en la Parroquia de Alayor	319'81
Recaudado en la Parro-	

quia de Mercadal	28'40	Recaudado en la Parro-	
Recaudado en la Parro-		quia de San Juan d'els	
quia de Ferrerías	174'20	Horts	24'10
Recaudado en la Parro-			
quia de Villacarlos	172'70	Total	1.254'11
Recaudado en la Parro-			
quia de San Luis	101'35		
Recaudado en la Parro-			
quia de San Cristóbal	246'00		
Recaudado en la Parro-			
quia de San Clemente	144'00		
Recaudado en la Parro-			
quia de Fornells	43'55		

RESÚMEN	
Recaudado en Ciudadelana	1.504'93
» » Mahón	2.324'29
» » los demás	
pueblos de la isla	1.254'11
Total	5.083'33



Tercera Peregrinación Ciudadelana

al Santuario de Monte--Toro

LA Junta Directiva del «Círculo Católico» de esta Ciudad, ha acordado celebrar la tercera peregrinación Ciudadelana á Monte-Toro, el día 21 del presente mes, segundo domingo despues de Pascua.

El Excmo. Sr. Obispo diocesano, ha aprobado y bendecido muy de buen agrado tan loable acuerdo, proponiéndose además asistir á la romería.

Constituye la finalidad especial de la próxima peregrinación á dicho Santuario menorquín, rogar á Dios por mediación de nuestra excelsa Tutelar, la conservación, aumento y prosperidad de la fé en esta Isla, con motivo del décimo sexto centenario del Decreto del Emperador Constantino, concediendo la paz y la libertad á la Iglesia católica.

MONTE-TORO se complace en anunciar esa próxima romería Ciudadelana, deseando, muy vivamente, se realice con el mayor fervor y lucimiento, cooperando todos los buenos ciudadelanos, con empeño, á su mejor éxito.